

Formation sur l'Ouest canadien

**Donnée par Louise L'Heureux
Le 24 novembre 2012 à Montréal
et le 2 novembre 2013 à Québec**

Une activité organisée par la CGAQ

Calgary

Bienvenue en Alberta!... Qui était Alberta?\

Une province riche : pas de taxe provinciale!

Population de Calgary : 1.2 million

Capitale : Edmonton 1.1 million

Rivalité entre Calgary et Edmonton (dans les sports entre autres, Flames, Oilers, etc.)....

Ville sur le 51^e parallèle, soit à la même latitude que Paris

Altitude de 1050 m (c'est élevé, Montréal est à environ 40 mètres)

Proximité des Rocheuses

Jeux Olympiques d'hiver en 1988

Suggestions de topos à préparer :

Topo sur le Stampede (100 ans l'an dernier 1912-2012, etc.)

Topo sur l'histoire de Calgary (le fort de Calgary en 1875, l'arrivée du chemin de fer en 1883, la découverte du pétrole en 1914)

Topo sur le maire de Calgary, Nahid Nenshi, un type très populaire.

Topo sur le prix des maisons, comparaison avec les autres grandes villes du Canada

Topo sur la température à Calgary, parler du vent Chinook

Topo sur la ville en général : le plus bas taux de chômage au pays, les plus hauts salaires au pays

Topo sur les statues des 5 femmes (promenade durant le tour de ville)

Calgary, explication du nom : mot écossais qui veut dire « La claire eau courante »
Pourquoi un mot écossais...

La rivière *Bow*, explication du nom : les indiens trouvaient le long de la rivière le bois pour faire leurs arcs.

Le système des rues et avenues, orientations nord, sud, est, ouest

(la rue Centre devant la tour de Calgary divise la ville entre l'est et l'ouest
La rivière Bow fait la limite entre le nord et le sud

Les passerelles « Plus 15 » partout dans le centre-ville

Tour de ville

(une suggestion de parcours, dépendant de votre temps, de l'heure d'arrivée, etc.)

Fort de Calgary

Érigé à la rencontre de 2 rivières, la Bow et l'Elbow; ce sont les débuts de Calgary).
S'arrêter seulement si c'est au programme, sinon juste en parler quand on passe devant.

Le terrain du Stampede, avec le grand arena du Saddledome.

Même si le Stampede est fini, c'est quand même intéressant pour les groupes de québécois de traverser le terrain en autobus. Grande statue de cowboys à cheval au centre du site.

Petit quartier de Chinatown

Eau Claire Market (possibilité de manger)

et juste à côté : le Prince's Island Park (belle promenade entre les 2 petits ponts)

Suggestion de prendre le C-Train (c'est gratuit au centre-ville sur la 7^e Av).

On dit C-Train ou encore le LRT (Light Rail Transit).

Descendre à l'arrêt du City Hall, marcher devant l'édifice municipal (très moderne, en verre bleu)

Traverser l'Olympic Plaza (site de remise des médailles durant les Jeux Olympiques '88)

S'arrêter devant le groupe de statues des 5 femmes (montrer le billet de 50\$ si on l'a)

Continuer sur la Stephen Avenue mall (la 8^e Av)

L'autobus peut nous reprendre à la tour de Calgary. Ou encore les gens reviennent par eux-mêmes à l'hôtel.

Une dernière suggestion si vous avez le temps, ou pour manger peut-être:

Les Devonian gardens

Un grand jardin intérieur au dernier étage d'un centre commercial :

le Core Shopping Centre (s'appelait le TD Square avant)

situé entre 2nd et 3rd street W et entre 7th et 8th Ave S.W.

Il y a un arrêt du C-Train juste devant. Foire alimentaire en haut.

Route Calgary - Banff

130 km, 1h30 de route (si aucun arrêt)

Montrer la carte tracée du voyage dans l'autobus

Plusieurs topos sur la province :

La fleur : la rose aciculaire, ou rose sauvage (montrer la carte postale si on l'a)

L'arbre : le lodgepole pine, on en reparlera à Banff

En politique : c'est une femme qui est 1^{er} ministre de l'Alberta, Alison Redford (conservateur)

(on a présentement 5 femmes premier ministre au Canada: en Alberta, Col.-Brit., Québec, Nunavut, Terre-Neuve/Labrador)

L'économie de l'Alberta, dans l'ordre : le pétrole, les céréales, le tourisme, l'élevage

On roule sur la Transcanadienne, l'autoroute nationale la + longue au monde : 7820 km

Sur la route de Banff, 30 min après avoir quitté le centre-ville :

Le Canada Olympic Park (les sauts de ski durant les Olympiques, aussi le bobsleigh, luge)

On s'arrête seulement si c'est indiqué au programme, ou encore pour les toilettes.

Plus loin, la route va passer sur une réserve indienne Stonie. C'est mentionné sur la route.

Topo sur l'arrivée des premiers habitants en Amérique du Nord (arrivés d'Asie par le détroit de Behring il y a environ 12,000 ans)

Topo sur les Stonies, d'où vient leur nom... les « stone boilers »...

Topo sur les Blackfoot, d'où vient leur nom... à cause des mocassins noircis par le feu pour...

Topo possible sur les Premières Nations (3.5% en Alberta versus 1% au Québec)

Arrivée dans les montagnes Rocheuses.

1^{er} lac qu'on voit: le lac des Arcs (un élargissement de la rivière Bow)

L'usine au fond à droite : une usine de ciment, et plus loin, la carrière d'extraction de calcaire

Canmore

Ville de 13,000 h, 20 km avant Banff. Beaucoup de gens qui travaillent à Banff vivent ici.

Votre hôtel pourrait très bien être à Canmore.

Entrée dans le Parc National de Banff (permis requis)

Topo sur les parcs nationaux, leur raison d'être, le 1^{er} parc au monde : Yellowstone en 1872,

le 3^e au monde : Parc de Banff en 1887

Topo sur les règlements à observer dans les parcs nationaux:

ne pas nourrir les animaux, ne pas couper les fleurs, pas de chasse, la pêche oui mais avec un permis, pas d'exploitation de richesses naturelles, etc.

Topo sur la formation des montagnes Rocheuses : voir texte ci-joint « formation des... »

Topo sur la ligne de limite des arbres, ou le « tree line » qui est à environ 2,400 mètres dans les Rocheuses, c'est-à-dire l'altitude au-delà de laquelle les arbres ne poussent plus.

Banff

Topo sur l'histoire de Banff (la construction du chemin de fer, la promesse faite d'amener le train jusque dans l'Ouest, etc.)
Siding 29 (l'ancien nom de Banff)

Topo sur la découverte de la caverne d'eau sulphureuse par 3 employés du chemin de fer.
Quatre ans plus tard, le Parc National de Banff était créé.

Les montagnes qui entourent Banff :

Mont Cascade (avec une petite cascade qu'on voit au centre)

Mont Rundle (la montagne avec une longue pente douce sur un côté)

Mont Sulphur (la montagne avec les sources d'eau sulphureuses et le téléphérique)

Mont Tunnel (la montagne sans tunnel, mais on pensait en faire un au début)

Mont Norquay (avec les pistes de ski)

Tour de ville de Banff

Population : environ 8,000 h , mais beaucoup plus l'été
Explication du nom de Banff (vient de Banffshire en Ecosse, le lieu de naissance de George Stephen, président du CP à l'époque)

Pas n'importe qui peut vivre à Banff.

Limite en hauteur des édifices, 3 ou 4 étages...

Toutes les rues de Banff ont des noms d'animaux, sauf la rue principale (Banff Avenue)

Le Centre des Visiteurs (Banff Visitor Center)
Excellente documentation et tout est disponible en français, personnel bilingue.
Boutique à l'intérieur où on peut acheter d'autres cartes du voyage pour les clients (C.B.)

L'Avenue Banff

La rue commerciale

A faire remarquer : plusieurs boutiques avec des enseignes écrites en japonais.

La rivière Bow, la même qu'on a vue à Calgary (on la remontera jusqu'à sa source)

Le « Surprise corner »

Arrêt-photo avec une très belle vue de l'hôtel Banff Springs

(attention : un seul bus peut s'arrêter à la fois, car un seul espace de stationnement)

Panneaux intéressants à lire en haut des marches.

Le Centre d'Art de Banff

On contourne le mont Tunnel, belle vue de Banff en bas

Hoodoos, ou cheminées de fée, un phénomène naturel

Il y a 3 plates-formes pour les voir; on s'arrête à la dernière

Topo : d'étranges sculptures d'argile formées par des débris laissés par les glaciers...

L'hôtel Banff Springs

Statue de Van Horne devant le Centre de congrès de l'hôtel

Topo sur Cornelius Van Horne, l'homme en charge de faire avancer les travaux du CP, et bien plus encore (les hôtels du CP, les guides suisses, les passes de train aux artistes, etc.)

Si le groupe n'est pas trop gros, on peut essayer d'entrer dans l'hôtel : traverser le lobby, aller tout à fait au bout du corridor, tourner à gauche, il y a une sortie pour l'extérieur. Monter sur la terrasse (très belle vue).

Les chutes Bow (sur la rivière Bow)

Suggestion de monter les marches jusqu'en haut des chutes.

Scène célèbre du film "The river of no return" avec Marilyn Monroe et Robert Mitchum.

Ascension du Mont Sulphur en téléphérique (gondola).

A recommander fortement

8 minutes de montée pour atteindre 2280 mètres (dénivellation de 700 m)

Dans l'édifice au sommet : petit café, toilettes, le restaurant est à l'étage

Sur le toit de l'édifice : terrasse extérieure avec vue panoramique 360 degrés

Note: il y a un sentier qui monte jusqu'au petit édifice de pierre tout à fait au sommet:

c'était l'abri de Norman Sanson, le météorologue du Parc.

Topo sur Norman Sanson (vous en aurez parlé dans l'autobus)
Pour ceux qui peuvent monter : 35-40 min aller-retour.

Fin du tour de ville

Upper Hot Springs

C'est la piscine d'eau sulfureuse et c'est à recommander (il y a des frais).
Tout près du téléphérique (avoir prévu d'apporter les maillots de bain le matin). Le chauffeur nous laisse là. Pour le retour, on peut lui demander de revenir nous chercher. Il peut accepter de le faire gratuitement, sinon ramasser de l'argent pour lui, par exemple \$2/pers. On peut aussi appeler des taxis (mini-van).

Les Cascade gardens

Très beaux jardins situés à l'arrière du gros édifice en pierre au bout de l'avenue Banff (ce sont les bureaux administratifs du parc). La petite grille d'entrée semble toujours barrée, mais elle est seulement fermée (à l'épreuve des ours).

Lac Minnewanka (un grand lac-réservoir, on le voit du haut du téléphérique)
On y va si c'est mentionné au programme ou si on a le temps.

Des suggestions de randonnées :

Fern Trail : un sentier interprété, très facile d'accès, tout près de la ville, 2 km de longueur

Tunnel Mountain : pour les gens plus en forme, un sentier avec une très belle vue d'en haut

Le sentier le long de la rivière Bow, vers la droite. Très joli.

Tours en hélico : avec Alpine tours à Canmore (403) 678-4802

On vient chercher les clients à l'hôtel et on les ramène.

Les musées :

Le Banff Park Museum : à côté du pont, surtout pour les animaux empaillés des Rocheuses

Le Whyte Museum: entre autres pour des photos historiques, en noir et blanc

Route pour le Lac Louise

Les 3 lacs Vermillon en quittant Banff

Les passerelles au-dessus de l'autoroute (3 au total) pour permettre aux animaux de traverser.

Castle mountain

Topo sur l'histoire du nom (Castle, général Eisenhower, etc.)

Montagne difficile à prendre en photo.

Si vous avez le temps et un chauffeur qui s'y connaît : arrêt-photo à la jonction de Castle Mountain road. On peut aussi prendre l'ancienne route, la 1A.

Cours de glaciologie 101

Voir page sur la « terminologie de glacier »

champ de glace

glacier

moraine

lac glaciaire

farine de roche

Lac Louise

Topo sur Tom Wilson qui a découvert le lac Louise

Topo sur la princesse Louise

Topo sur l'histoire de l'hôtel, petit bâtiment, agrandissements, feu, centre de congrès, etc.

Attention : bien préciser aux clients qu'il y a 2 stationnements, un pour les autos et un pour les autobus (pour éviter qu'ils ne se trompent au retour).

Temps d'arrêt suggéré : 1 heure

Il y a des toilettes dans le stationnement, sinon dans le Château

Château Lac Louise (de la chaîne Fairmont)

Suggestion de se procurer au comptoir un feuillet des tarifs

Une curiosité dans le lobby : le coussin du «director of pet relations». Il s'agit d'un beau golden retriever (il peut être en poste sur son coussin, comme il peut être parti se promener avec des clients)

Lac Moraine

Si on n'a pas le temps aujourd'hui, on peut faire le lac Moraine au retour.

Photo du lac sur les anciens billets de 20\$

Suggestion de prendre le sentier qui monte à gauche pour un point de vue encore plus spécial (le sentier est facile mais il y a des marches)

Temps d'arrêt suggéré maximum 40 min.

Route de la Promenade des Glaciers (the Icefield Parkway)

Route panoramique avec plusieurs glaciers (ils seront tous du côté gauche de la route)

Crowfoot Glacier (patte de corneille)

Il y avait autrefois « 3 doigts » qui s'avançaient. Il en reste deux.

Lac Bow

Topo sur Jimmy Simpson et son Num-ti-Jaw Lodge (le bâtiment au toit rouge)

Si on s'arrête, il y a un sentier intéressant qui commence à côté des toilettes; ça va jusqu'au lac et on continue par la droite jusqu'au petit pont. Retour au stationnement. Ne pas entrer dans la boutique, rien de spécial et vous n'avez pas le temps.

Lac Peyto

Topo sur Bill Peyto

Ne pas marcher trop vite en revenant à l'autobus, altitude très élevée à cet endroit

Glacier Snowbird

En forme d'oiseau aux ailes déployées

Saskatchewan Crossing

C'est une jonction de routes. C'est aussi un des 2 seuls points d'arrêt pour manger.

Grande cafétéria et boutique.

Mont Cirrus et son « weeping wall » (mur qui sanglotte)
C'est la falaise à droite : le mur est mouillé par endroits (le filet d'eau est si léger qu'il ne fait que mouiller la paroi).

Topo sur le « Big Bend » : la grande courbe qui va nous faire grimper au col Sunwapta.
C'est aussi le point de rencontre des 2 équipes qui construisaient la route en 1940.

Col Sunwapta

Arrêt-photo pour une vue spectaculaire.
Avant d'arrêter, vérifier avec le chauffeur si on a le temps (le Columbia Icefield est tout proche)
Sinon, vous pourrez toujours arrêter au retour; il y a un arrêt possible un peu plus bas.

Changement de parc : on entre dans le Parc National de Jasper

Arrivée au Columbia Icefield (ou Athabasca Glacier)

Expliquer aux gens la différence entre les deux :

- le champ de glace Columbia : la partie tout à fait en haut, on la devine seulement
- le glacier Athabasca : le glacier qui est devant nous.

Bâtiment avec plusieurs fonctions :

- Le comptoir d'excursions (avec une porte séparée pour les guides)
- La cafétéria ou le buffet au 2^e étage (pour ce dernier, il faut avoir réservé)
- La boutique
- Le musée au sous-sol, très intéressant

Possibilité de faire prendre une photo de groupe. C'est un beau souvenir.
Choix de grande ou petite photo. Idéalement, faire prendre la photo en arrivant; les bancs et gradins sont juste avant d'entrer dans l'édifice. Les photos sont prêtes en quelques minutes, mais on les prend au retour de l'excursion.

L'excursion sur le glacier peut être incluse, ou en option.

Etre très attentif à l'heure de votre excursion. Il y a une différence entre le «**Report time** » et le «**Ice time** » :

- **Le Report time** : c'est l'heure à laquelle vous devez vous rapporter, au plus tard.

- **Le Ice time** : c'est l'heure de l'excursion (toujours 15 minutes après le Report time)

Bien sûr reconfirmer 48 heures avant le nombre exact de personnes, en demandant un guide francophone (on fait la requête, mais ce n'est jamais garanti).
L'excursion dure très exactement 1h30, dont 1 heure en snowcoach.

Topo sur le **triple partage** des eaux :

L'eau de fonte du Columbia Icefield se dirige vers 3 océans :

À l'est : rivière Saskatchewan vers la baie d'Hudson et l'Atlantique

A l'ouest : rivière Columbia vers le Pacifique

Au nord : rivière Sunwapta, Athabasca et Mackenzie vers l'Arctique

Chutes Sunwapta

C'est rare qu'on s'y arrête, il faut avoir du temps.

Chutes Athabasca

On s'y arrête toujours (ou presque).

Spectaculaires, la rivière Athabasca a creusé des cuvettes dans les couches de roc.

Montagnes en arrivant à Jasper :

Mont Whistlers (avec un s) différent de Whistler près de Vancouver

Mont Roche Bonhomme

Profil d'un vieil homme couché sur le dos (nez, barbe, ventre)

Mont Edith Cavell

On le voit mieux en revenant du Canyon Maligne

Mont Pyramide

Jasper

Population : 4,500 h

C'est petit comme ville: le chemin de fer avec sa gare, la rue principale, toutes les maisons d'un côté...

Le bureau de tourisme : l'édifice en pierre dans le parc, face à la gare

Topo sur l'histoire de Jasper, le train du CN qui passe au nord, versus le CP qui passe au sud...

La rivière Athabasca y passe, qui va se jeter dans le fleuve Mackenzie, ensuite l'Arctique, etc.

Canyon Maligne

C'est à 11 km de Jasper

Prévoir 45-50 min sur place. La promenade n'est une boucle : l'autobus nous laisse à un point, et ça finit à un autre point (près de la boutique)

Note: après le 1^{er} pont, tourner à gauche

Concernant les boutiques dans l'Ouest canadien : il n'y a pas de commission.

Tout au plus, certaines boutiques vont nous faire cadeau de petites choses qu'on désire: cartes postales, livres, bijoux ou autre. Par exemple cette boutique du Canyon Maligne.

Jasper Park Lodge (de la chaîne Fairmont)

Sur le bord du lac Beauvert. Il s'agit d'un grand pavillon (lobby et restaurant) entouré de petits bungalows. On peut s'arrêter et entrer dans le pavillon.

Si on passe 2 nuits à Jasper :

Maligne Lake

C'est loin (à 48 km ou 1 heure de Jasper) et très peu de circuits y vont. Le petit îlot, Spirit Island, est célèbre mais ça prend un tour de bateau de 90 min pour le voir.

Le téléphérique du mont Whistlers (Jasper tramway)

Cabine de 30 pers. Une fois en haut, ce n'est pas encore tout à fait le sommet. Il y a une longue marche.

Pyramid Lake

C'est à 7 km de Jasper. Y aller de préférence le matin pour les photos.

Route Jasper - Kamloops (500 km, incluant les visites)

On prend l'autoroute Yellowhead

Topo sur Yellowhead, Tête Jaune Cache (l'Iroquois-métis aux cheveux blonds...)

Topo sur le chemin du fer du Grand Tronc, dont le propriétaire est mort sur le Titanic...

En franchissant le col Yellowhead: 3 changements

On change de province : entrée en Colombie-Britannique

On change de Parc : entrée dans le Parc Provincial du mont Robson

On change l'heure (on recule les montres d'une heure)

Topo sur la C.B.

Population : 4.6 millions

Fleur de la province : le Pacific dogwood, ou le cournouiller du Pacifique

L'arbre : le thuya (ou cèdre de l'ouest)

L'oiseau : le geai de Steeler

Le drapeau : le décrire

Politique : une femme comme 1^{er} ministre, Christy Clark

Economie: le bois, le tourisme, les mines, la pêche, l'agriculture (dans l'ordre)

Une province très montagneuse :

7 chaînes de montagnes jusqu'au Pacifique :

Les Rocheuses

Les Purcell

Les Selkirk

Les Monashees

Les Cascades

Les Cariboo

La Chaîne Côtière ou Coastal Range

Lac à droite : lac Yellowhead

Début de la rivière Fraser

qui prend sa source dans les Rocheuses

On la voit brièvement en passant sur un pont, mais on la retrouvera demain (au Fraser canyon)

Lac à gauche : Moose Lake, 12 km de longueur

Mont Robson (3,954 m)

C'est le plus haut sommet des montagnes Rocheuses canadiennes

(mais ce n'est pas le plus haut sommet au Canada : le mont Logan au Yukon (5,959 m))

Prévenir les gens à l'avance que c'est rare de voir le mont Robson au complet; le dernier tiers est généralement dans les nuages. Le dire pour ne pas créer trop d'attentes.

The Rocky Mountain Trench (le sillon ou la tranchée des Rocheuses)

C'est un long espace, parallèle aux Rocheuses

On a les Rocheuses d'un côté, et les monts Columbia de l'autre. La tranchée est au milieu.

Les monts Columbia regroupent 4 chaînes de montagnes. Pour le moment retenons-en deux, les Cariboos et les Monashees.

On laisse les Rocheuses derrière nous, c'est fini.

Plusieurs espaces dégarnis en montagne : c'est la coupe du bois

Topo sur la coupe du bois dans la province. Réglementation sérieuse.

Valemount

Si on fait le circuit à la fin-août ou en septembre, ça vaut la peine de s'arrêter à Valemount pour voir les saumons remonter la rivière. Il s'agit des saumons chinook (les plus gros).

Topo sur les saumons (voir document en annexe « cycle de vie du saumon »)

Il y a un Centre d'Interprétation du saumon, mais ce n'est pas nécessaire d'y aller, on peut aller directement au petit pont et regarder les saumons.

La rivière Thompson Nord

C'est la rivière qu'on va suivre jusqu'à Kamloops :

Topo sur l'épopée des Overlanders (Ruée vers l'or des monts Cariboo)

Plusieurs forêts avec des arbres morts :

Topo sur l'invasion de la « mountain pine beetle »

Blue River

Un centre d'hélicoptère très populaire (skieurs qui se font monter en haut de la montagne en hélicoptère)

Clearwater

On tourne à droite vers le Wells Gray Park.

A la jonction : bureau d'information touristique, toilettes

10 km plus loin :

Spahats Falls

Site très impressionnant, un canyon de 122 mètres de profondeur, de couleur orangée, et chute de 60 m.

S'il n'y a rien d'autre indiqué au programme, on s'arrête là. Les 2 autres chutes sont beaucoup plus loin. Mais s'il faut y aller :

Helmcken Falls

Hauteur de 141 m, presque 3 fois Niagara

Dawson Falls

Chute de 20 m seulement (mais elle est large). C'est la moins spectaculaire des 3 chutes.

Retour à Clearwater, continuation vers Kamloops

Sun Peaks (centre de ski)

C'est possible que vous y passiez la nuit. (c'est la 2^e plus grande station de ski de la province). Endroit sympathique... comme un mini Whistler.

Cultures de ginseng

Des cultures recouvertes de grandes toiles noires qui ressemblent à du plastic, mais il s'agit de polypropylène).

Topo sur les cultures de ginseng en C.B.

Kamloops

Population : 98,000 h

Explication du nom : les indiens Shuswap appelaient cet endroit Cumloops, ce qui signifie « rencontre des eaux ».

Et de fait, c'est une rencontre de 2 rivières : la Thompson Nord qui rencontre la Thompson Sud.

Une ville au centre de la province, avec un climat semi-aride

Une ville administrative, une ville de passage

Une ville de **3 rencontres** :

- rencontre des 2 rivières
- rencontre des 2 lignes de chemins de fer, le CN et le CP
- rencontre de 3 autoroutes :
 - la Transcanadienne, qui va de l'est à l'ouest
 - la Yellowhead (ou la 5), qui va au nord
 - la Coquihalla, qui va vers le sud

Topo sur la ville, l'économie de la région (bois, agriculture, élevage, mines, tourisme)

Topo sur l'histoire de la ville « fur, gold, cattle », parler de l'arrivée des Overlanders.

Topo sur la Cie de la Baie d'Hudson (la plus ancienne compagnie en Amérique du Nord)

Le train touristique The Rocky Mountaineer s'arrête à Kamloops pour la nuit (les passagers descendent du train et couchent à l'hôtel).

Suggestion d'activité si votre hôtel est au centre-ville :

Aller se promener au Riverside Park et écouter de la musique. Durant les mois de juillet et août, il y a des concerts presque tous les soirs dans le parc.

Pour se rendre au parc :

Descendre la 3^e avenue jusqu'à la rivière.

Route Kamloops-Whistler

Lac Kamloops

35 km de longueur, c'est un élargissement de la rivière Thompson
Il y a un arrêt au sommet de la colline, presque à l'autre bout du lac
Lac qui paraissait autrefois sur les billets de 100\$
Une voie ferrée sur chaque rive, les 2 voies vont ainsi se suivre en parallèle jusqu'à Vancouver

A l'endroit où on s'arrête : il y a beaucoup de buissons de « sage brush », un genre de sauge sauvage. Couleur vert-gris pâle, doux comme du velours au toucher et très odorant. Suggestion d'en couper pour que les gens puissent le sentir.

Le pin Ponderosa, un arbre du centre de la province, écorce orangée, aiguilles longues.

Cache Creek

Si notre programme va à Whistler, on tourne à droite sur la 97. Sinon, on continue sur la 1 (la Transcanadienne)

Boutique de jade et autres pierres semi-précieuses. Les prix sont corrects et on parle français. Toilettes derrière la boutique.

Topo sur le jade, la pierre de la province. C'est du jade de type néphrite. Gros bloc de jade devant le magasin.

Il n'y a pas de commissions comme tel sur les ventes pour les guides et chauffeurs, mais vous signez le grand livre, et on vous accorde un certain montant d'achats, peut-être \$30 ou \$40 une fois par année.

Topo sur la ruée vers l'or des monts Cariboo

Topo sur les « road houses »

Topo sur le Cariboo Wagon Road

Hat Creek Ranch

On s'arrête seulement si c'est au programme (frais d'entrée). Sinon on file à Whistler. La visite est guidée, il y a une partie très intéressante sur les autochtones et leur vie traditionnelle. Le ranch a un « road house » qui date de 1864.

Marble Canyon et Marble Lake

Carrière d'extraction de calcaire.

Fleuve Fraser

Topo sur le fleuve Fraser, découvert par Mackenzie en 1792, mais descendu par Simon Fraser et ses hommes en 1808.

1300 km de longueur, etc.

Topo sur les 23 chameaux qu'on a fait venir...

Canyon Fraser

Bel arrêt-photo juste avant l'overpass (la voie ferrée passe au-dessus de la route)

Endroit intéressant car le fleuve fait un coude à cet endroit)

Topo sur les saumons qui remontent la Fraser sur presque toute sa longueur

Une curiosité: observer la différence de couleur quand une rivière se jette dans le Fraser. L'eau de la rivière est verte, tandis que celle de la Fraser est grise. Le contraste est saisissant.

Lillooet

Petite ville d'environ 2,700 h aujourd'hui, mais 15,000 en 1862 (ruée vers l'or)

Climat très chaud, très sec

On passe sur le "bridge of the 23 camels"

Population autochtone importante.

Plusieurs endroits pour manger le midi, tous sur la rue principale :

Dina's Place, Lillooet Inn, Lillooet Bakery (ils font aussi des sandwiches), Pizzarama

Mais si on n'a pas à s'arrêter (par exemple si on a mangé au Hat Creek Ranch) mieux vaut aller directement à Whistler.

Arrêt-toilette possible au Petro-Canada sur la route 99, peu après Lillooet.

Route Lillooet - Whistler (prévoir 2h30)

La route 99

Pour la première demi-heure la route sera vertigineuse.

On va graduellement changer de zone climatique : ça va passer des hauts-plateaux arides à la Chaîne Côtière (hautes montagnes avec glaciers)

Duffey lake

3 arrêts possibles pour les photos, le 1^{er} étant le plus intéressant.
Le mont enneigé au loin : le mont Joffre.

Près de Lillooet Lake : on entre dans une grande réserve indienne.

Vallée de Pemberton, une grande vallée fertile.

Plusieurs lacs à Whistler : Green Lake, Alta Lake, au moins 5)

Whistler

Population de 10,000 h

Il s'agit de deux centres de ski: Whistler (ouvert en 1966) et Blackcomb (en 1980)

Topo sur l'histoire de Whistler, comment ça a commencé

Topo sur la température, la moyenne des chutes de neige, la qualité du ski

Parler des autres activités populaires

Le téléphérique vaut la peine (*the Whistler gondola*) mais c'est cher.

Le problème est qu'il ferme assez tôt, à 17h, et que le matin il ouvre à 10h. Tout dépend de votre horaire (à quelle heure est le traversier, etc.)

Si on a le temps de le prendre, il y a 2 possibilités :

1. Monter et redescendre du même côté; on peut même continuer encore plus haut avec le télésiège The Peak.
2. Monter au sommet, prendre le « Peak 2 Peak », et redescendre du côté de Blackcomb. Peak to Peak : longueur de 4.4 km entre les 2 montagnes, dont 3 km non supporté au centre.

Restaurant populaire à Whistler : the Spaghetti Factory (au sous-sol du Crystal Hotel)

Route Whistler- Horseshoe Bay

Route appelée « the Sea to Sky highway”.
Prévoir d’arriver 50-60 minutes avant l’heure du traversier

Brandywine Falls

A 13 km au sud de Whistler

C’est rare qu’on s’arrête. Il faut avoir du temps car il y a une bonne distance à marcher avant d’arriver à la chute.

Belle chute de 70 m.

A environ 35 min après Whistler : bel arrêt-photo du côté droit
Point de vue avec plusieurs glaciers.

Shannon Falls

À environ 1 heure de Whistler

On s’y arrête toujours.

Hauteur de la chute : 335 m, la 3^e plus haute de la province.

Jolie promenade. Observer la forêt : c’est une seconde forêt, plusieurs arbres poussent au-dessus de troncs morts (c’est de la pruche qui pousse par-dessus des thuyas)

Thuya ou le *red cedar*.

Horseshoe Bay

Petit village où on prend le traversier pour Nanaimo.

BC Ferries est une compagnie de la couronne (i.e. c’est gouvernemental)

La traversée dure 1h35

On traverse le détroit de Georgia pour arriver à l’île de Vancouver

(note : le retour sur le continent dans 2 jours sera à un autre endroit et la traversée sera également de 1h35)

L'île de Vancouver

Note : la ville de Vancouver n'est pas sur l'île de Vancouver.

Dimensions de l'île : 460 km x 80 km dans son plus large
Superficie : 32,000 km. ca. (à peu près comme la Suisse ou la Belgique)

Les premiers européens à s'installer sur l'île : les Espagnols
Topo sur l'explorateur James Cook
Topo sur le capitaine Georges Vancouver

Nanaimo :

La 2^e plus grande ville de l'île
Topo sur sa fameuse course de baignoires annuelle
Climat doux

Chemainus

Population : 4,500 h
Petite ville qui était au bord de la faillite et qui s'est redressée grâce à une idée originale : attirer les touristes avec de grandes murales peintes sur les murs. Ça a marché!
En 2011 : on était rendu à 40 murales

Topo sur comment le projet a commencé, son évolution, etc.
Toilettes dans le stationnement
Petit musée gratuit dans le stationnement

Se procurer au bureau de tourisme en face le petit feuillet avec toute la liste des murales.

Dans le terrain de stationnement en arrivant : montrer aux gens la grande murale des bœufs qui tirent des billots... il y a un effet intéressant :
La regarder d'une extrémité... marcher sans regarder... et la regarder ensuite de l'autre extrémité : les bêtes se dirigent toujours vers nous !

Il y a un sentier de pas qui sont peints au sol : c'est pour voir les murales , une par une.
Village prospère, commerçants très sympathiques.

Il y a un petit train sur roues qui fait le tour de toutes les murales en 40-45 minutes.

Capacité de 26 places. On peut traduire les commentaires de la guide qui décrit chaque murale.

Route vers Victoria

Duncan, la ville des totems

On s'arrête seulement si c'est au programme.

Le Centre Cowichan

Topo sur les amérindiens de la côte Ouest, les Nootka, les Haïda, etc., très différents de ceux de l'est du Canada)

Parler de leur style de vie, les longues maisons, les totems, les potlatches, l'arrivée des blancs, les côtés positifs, négatifs, la fameuse épidémie de variole (petite vérole) qui en a décimé un grand nombre.

Victoria

Surnom : la ville des jardins

Population : 75,000 h pour la ville

360,000 h métropolitain

Capitale de la province

Ville avec un cachet très british.

Centre-ville concentré sur le petit port.

Pour votre première visite à Victoria, vous aurez très probablement un guide local. Sinon, vous pouvez quand même vous en tirer en vous en tenant à l'essentiel.

Le parlement

Topo sur l'architecte Francis Rattenbury, un personnage assez flamboyant

Tour guidé possible du parlement en français (nu de téléphone plus loin)

Statue au sommet du dôme : le capitaine Georges Vancouver

Le gros arbre sur le devant : c'est un séquoia

(**arbre non-originaire** de la province, il vient de Californie comme tous les sequoias)

Statue de la reine Victoria juste à côté. Topo sur Victoria

Le mât du drapeau à gauche : c'est un seul tronc d'arbre, un sapin Douglass, 55 m de hauteur

Edifice illuminé tous les soirs

L'hôtel Empress

(de la chaîne Fairmont)

Architecte Francis Rattenbury (le même que pour le parlement)

Hôtel célèbre pour son Thé l'après-midi (mais c'est très cher, environ 50\$)

On peut entrer dans l'hôtel et se promener

Les 2 curieux arbres sur le devant : des sequoias pleureurs

Le Musée provincial

(the Royal BC Museum)

Musée très intéressant, surtout pour le 3^e étage :

La moitié de l'étage porte sur l'histoire de la province, présentée de façon très vivante

L'autre moitié porte sur les Amérindiens de la côte ouest

Les petits bateaux aux formes rondes

ou « Victoria harbour ferry »

Genre de petit bateau-taxi qui fait plusieurs arrêts dans le port

Suggestion de le prendre pour aller au Fisherman's Wharf, et ensuite revenir à pied

Billets à l'unité ou pour la journée

Tour de ville

Rouler sur la rue Government (la rue des magasins)

Chinatown

Sur la rue Fisguard : passer sous la grande arche chinoise

Montrer « Fan Tan Alley » la petite ruelle très étroite

Tourner à gauche, mentionner le pont bleu à bascule, le Market Square, Bastion Square, continuer sur la rue Wharf, passer devant l'Empress hotel

Tourner à droite sur Belleville, aller jusqu'au bout, la rue Québec, rue Montréal, mentionner en passant le Fishermen's Wharf tout près à droite

Contourner la pointe, passer devant le terminal des bateaux de croisière (Alaska, etc.)

Beacon Hill Park

On s'y arrête :

La borne du mille zéro de l'autoroute Transcanadienne (longueur totale de 7,820 km)

L'autre borne se trouve à St-Jean, Terre-Neuve

Statue de Terry Fox (parti de St-Jean, mais il ne s'est pas rendu jusqu'au bout)

On pourrait encore continuer sur le Beach Drive, s'arrêter à la Marina d'Oak Bay, entrer dans le quartier d'Uplands, l'université de Victoria, Tolmie Mountain, etc.

Si vous avez un tour avec un guide local, c'est très probable qu'il ira. Mais si vous êtes par vous-même, je vous conseillerais de couper court au mille zéro, et de revenir au centre-ville.

Victoria est une ville très agréable, et ce serait dommage que les gens n'aient pas de temps libre.

Suggestions de restaurants :

Pour le midi :

Sam's Deli : sur Government, au coin de l'Empress

Murchie's: 1110 Government, face au centre commercial The Bay Centre

Barb's Place: au Fisherman's Wharf. On mange à l'extérieur (fish & chips, etc.)

Pour le soir

Milestone's: à côté du bureau d'info touristique. Pour les fruits de mer

Des suggestions pour le temps libre :

Visite du parlement

On peut réserver pour un groupe, avec un guide qui parle français : (250) 387-3046

Le Musée Provincial

Magasiner ou se promener sur la rue Gouvernement, aller dans Bastion Square

Prendre un petit bateau-taxi jusqu'au Fisherman's Wharf, et manger un fish & chips (servi dans un cône de papier journal). Admirer les house boats juste à côté.

Prendre un verre et/ou manger au Strathcona hotel, 919 Douglas St (plusieurs bars et restos dans le même hôtel). Terrasse originale sur le toit avec terrain de volley-ball.

Miniature World (dans l'édifice de l'Empress)

Jardins Butchart

(à 22 km au nord de Victoria)

Topo sur l'histoire des jardins, M. et Mme Burchart, etc.

On vous remet au guichet des plans en français pour tous. C'est un document intéressant à conserver (pas nécessaire pour la visite).

Demander aussi au guichet le petit livret illustré sur toutes les fleurs du jardin (en prendre une bonne quantité pour tous, et les remettre dans l'autobus après la visite).

Note : on va vous remettre 4 coupons (2 pour le chauffeurs et 2 pour le guide). Echangeable au petit Café (crème glacée, biscuits, gâteaux, etc.), plus 10% de rabais à la boutique.

Site très bien organisé: chaises roulantes, parapluies transparents s'il pleut, etc. Tout est gratuit.

Note : la visite est libre dans les jardins, on ne peut pas guider.

Montrer la cafeteria « The Blue Poppy. Vous avez peut-être un repas libre avant ou après la visite.

Montrer le point de départ « *Start here* » et ils continuent par eux-mêmes.

Leur préciser de tourner à gauche un peu plus loin, quand ils voient l'indication « Sunken Garden ». Le reste va être facile : Sunken Garden, la fontaine, la roseraie, le jardin japonais, jardin italien, etc.

Combien de temps prévoir pour les Jardins Butchart?

Si on ne mange pas aux jardins, prévoir au maximum 2h30.

La durée comme tel des jardins prend environ 1 heure

Très belle boutique, et dire aux gens de se garder du temps.

Route pour le traversier

Le terminal est à Swartz Bay,

Prévoir d'arriver 50-60 minutes avant l'heure du traversier

Pendant l'attente, les gens peuvent descendre de l'autobus: il y a des kiosques d'artisanat.

La traversée prend 1h35

Très beaux paysages surtout pour la 1^{ère} moitié de la traversée : les Gulf islands

Le bateau va accoster sur le continent à Tsawwassen (se prononce Touassenn)
Voir à gauche en sortant du bateau le long quai charbonnier pour les bateaux à super-tonnage. Les trains viennent y décharger leur cargaison de charbon.

Vancouver

Ville entourée d'eau de toutes parts
L'aéroport est situé sur une île.

Population : 2.3 millions (métropolitain, incluant les municipalités)
25 à 30% de la population de la ville serait d'origine asiatique

Topo sur le climat de Vancouver, un climat doux. C'est le courant du Japon...
Topo sur l'économie de la ville
Topo sur l'histoire de Vancouver (capitaine George Vancouver, arrivée du chemin de fer, etc.)

Exposition universelle en 1986 (c'était pour fêter le centenaire de la ville)

Le Fraser a son embouchure à Vancouver

Grandville Island

C'est l'île sous le pont Granville, autrefois une île industrielle, aujourd'hui c'est un grand marché public, avec des boutiques d'artisanat, etc. Très agréable pour y amener un groupe le midi. Bonne bouffe, bon choix, belle vue. On peut manger à l'intérieur ou à l'extérieur.

Le Skytrain

Transport en commun, l'équivalent du métro.
Il y a 3 ou 4 stations souterraines au centre-ville, sinon il est hors-terre

Tour de ville

Très probablement avec un guide local

Parc Stanley

Le plus grand parc municipal en Amérique du Nord

Topo sur le parc (ses dimensions, Lord Stanley, le Seawall, etc.)
Plein de choses à décrire tout le long du parcours

On fait 2 arrêts dans le Parc :

- Le parc des totems près de Brockton point (20-25 min)
Topo sur les totems et le thuya dont se servaient les amérindiens de la côte
- Prospect Point : belle vue du pont des Lions (20-25 min)

La plage d'English Bay

Très agréable d'y marcher le soir au coucher du soleil. Inukshuk à voir.

Chinatown

La 2^e plus grande communauté chinoise en Amérique du Nord après San Francisco
Topo sur l'arrivée des Chinois en Col. Britannique

L'autobus va prendre la rue Pender

- La grande porte chinoise
- Le Sam Kee building (un record Guinness, l'édifice le plus étroit au monde)
- Le jardin du Dr. Sun Yat-Sen : c'est un jardin chinois classique. Suggestion d'y entrer, une partie est gratuite. Tous les symboles du jardin chinois y sont.

Gastown

C'est le plus vieux quartier de la ville, là où Vancouver a commencé.

- Statue de Gassy Jack
- L'horloge à vapeur

Le Seabus

Traversier de 400 places qui fait la liaison entre le centre-ville et Vancouver Nord.

Canada Place

On dirait un édifice avec des voiles.

C'est le terminal des bateaux de croisière qui vont en Alaska.
(c'était le pavillon du Canada à l'Expo 86).

Et juste après :

Le tout nouveau centre de congrès : très original avec son toit de pelouse

Pont Capilano

C'est dans Vancouver Nord

Pont suspendu pour piétons, longueur de 137 m.

Topo sur son histoire et sa construction.

Note : à la caisse, on vous remettra 2 coupons à échanger au petit Café (1 pour le chauffeur et 1 pour le guide).

Suggestion de visite :

1. Traverser le pont suspendu avec les gens
Une fois l'autre côté, aller du côté gauche faire la jolie marche autour de l'étang.
(arbres très impressionnants : des sapins Douglas et des thuyas)
2. Ensuite continuer avec le Treetop Adventure
3. Retraverser le pont suspendu, et faire l'expérience du Cliff Walk

Prévoir 1h30 à 1h45 de visite au pont Capilano

Piscifactory de Capilano

Topo sur le cycle de reproduction des saumons.

Il n'y a généralement pas de saumons avant la fin-août. Si la piscifactory n'est pas au programme, je n'insisterais pas pour y aller. Suggestion de promenade sur place: sentier qui commence de l'autre côté du petit pont, et qui va à droite jusqu'au barrage.

Parc Reine-Elisabeth

Un jardin dans une ancienne carrière (tout comme pour les jardins Butchart)

C'est en dehors du centre-ville et assez loin. On y va si c'est au programme, sinon je laisse tomber. Les clients ont déjà vu les jardins Butchart. Ils apprécieront sûrement avoir du temps libre à Vancouver.

Suggestions de temps libre à Vancouver :

Marcher sur la plage d'English Bay, surtout en soirée

Magasiner sur Robson St.

Se promener dans Gastown

Aller à Granville Island (soit en bus, soit avec l'Aquabus qui part en-dessous du pont Burrard)

Découvrir le Pacific Centre (grand centre d'achats souterrain, coin Georgia/Granville)

Les musées (the Art Gallery sur Hornby St, coin Robson)

Visiter l'aquarium du parc Stanley? oui et non, les commentaires sont mitigés.
(de plus l'accès n'est pas facile, il faut y aller en taxi)

Restaurants avec une belle vue :

The Top of Vancouver (restaurant tournant en haut du Harbour Centre)

The Empire Landmark Hotel, sur Robson St. Restaurant panoramique au sommet. On peut aussi y prendre un verre.

Restaurants populaires:

The Boathouse : 1795 Beach Ave, coin Denman. Pour le coucher de soleil sur English Bay

The Old Spaghetti Factory: 53 Water St. dans Gastown. Beau décor, prix très raisonnables.

Edifices avec une architecture particulière :

The Public library (façade qui ressemble au Colisée de Rome). Architecte Moshe Safdie

B.C. Place Stadium: stade avec le plus grand toit rétractable au monde (et qui fonctionne)

Route Vancouver - Kelowna (410 km)

De Vancouver à Hope, la route qu'on prend est la Transcanadienne.

C'est la vallée de la Fraser : une grande région agricole très fertile.

Mont Baker :

Volcan couvert de neige qu'on voit du côté américain au niveau d'Abbotsford, un volcan actif.

A cet endroit, la route est très proche de la frontière, à peine à 3 ou 4 kilomètres.

Hope

Petite ville entourée de montagnes (la chaîne des Cascades).

Site de tournage du film « First blood » le 1^{er} de la série Rambo avec Sylvester Stallone.

Ville à la rencontre de 3 routes importantes

Sculptures à la scie mécanique (chainsaw) tout le long de Wallace St. (la rue principale)

Topo sur comment ça a commencé

Le jardin japonais (the friendship garden)

Topo sur l'internement des Canadiens d'origine japonaise durant la 2^e guerre mondiale

Restaurant à Hope

Rolly's restaurant, 888 Fraser Ave. (604) 869-7448

(derrière la station d'essence Chevron)

Très bon service le midi pour les groupes

Route Hope-Kelowna

Il y a deux routes possibles :

- l'autoroute Coquihalla : prévoir 3h de route incluant 1 arrêt
- la route 3 qui passe par le Parc Manning: c'est l'ancienne route, plus longue et plus lente

Les indications qui suivent sont pour l'autoroute Coquihalla, la 5.

On monte sur un haut plateau et la vue est spectaculaire par endroits. On est au cœur des montagnes Cascades.

La route va atteindre le col Coquihalla (1244 m)

Plusieurs « snowsheds » sur la route, ou des abris-avalanche pour protéger les automobilistes l'hiver.

Peu avant le col : une immense paroi de granit: le Zopkios ridge

C'est évident que c'est du granit et non de la roche sédimentaire : il n'y a pas de strates comme dans les Rocheuses.

Merritt

Beaucoup de ranch dans les environs (certains sont immenses)

La capitale de la musique country au Canada

A la mi-juillet : le plus grand festival d'été de musique country en Amérique du Nord

On fait la pause au bureau de tourisme, ou à autre endroit proposé par le chauffeur.

Kelowna

Mot qui veut dire « grizzly » en langue Salish

Population : 120,000 h (la ville)
180,000 h (métropolitain)

Topo sur le climat (beaucoup de soleil, peu de pluie, les moyennes de température, etc.)

Topo sur l'économie de la ville (fruits, production de vin, tourisme), ville très prospère

Topo sur l'histoire de la ville (arrivée des missionnaires Oblats, le père Pandosy qui a planté les premiers arbres fruitiers, etc.)

Ville sur le bord du lac Okanagan

2003 : l'été des grands feux. On en parlait tous les soirs à la télévision. 33,000 résidents avaient été évacués. Au total 231 maisons détruites, mais aucun mort.

Petit tour de ville

(une partie en autobus, le reste à pied)

Knox Mountain : beau point de vue en hauteur sur le lac. Prendre la rue Ellis jusqu'au bout et monter jusqu'au premier palier. Plusieurs panneaux racontent ce qui s'est passé lors des feux de 2003.

Stationner l'autobus près de l'hôtel de ville

Monument des « Voiles » au bout de la rue Bernard : c'est le symbole de la ville

Statue d'Ogopogo:

Topo sur la légende d'Ogopogo, le monstre à corps de serpent qui habite le lac, un peu comme le monstre du Loch Ness.

Promenade dans le parc de Kelowna.

Le Farmers Market :

tous les mercredi et samedi sur la rue Springfield (derrière le Orchard Shopping Centre)

Artisanat, nourriture, etc. Ça peut être intéressant si on a du temps à remplir avant l'excursion du vignoble ou du verger.

Pour manger le midi :

Plusieurs restaurant et cafés sur la rue Bernard

Lac Okanagan

Longueur de 135 km

3 grandes villes : Penticton au sud, Kelowna au milieu et Vernon au nord.

Vallée de l'Okanagan

C'est une longue vallée qui suit le lac Okanagan. Elle l'entoure.

- Vocation fruitière
- Production de vin

Visite d'un vignoble (si c'est au programme)

Suivi d'une dégustation

Visite d'un verger (si c'est au programme)

C'est une excursion qui se fait généralement dans un wagon ouvert tiré par un tracteur.

Avant de quitter la vallée, prévoir un arrêt à un comptoir de fruits.

Cerises, abricots, pêches, prunes, nectarines, poires, pommes, raisins, pruneaux.

Chaque variété a sa saison.

Route Kelowna- Revelstoke

Il y aura plusieurs lacs du côté droit. On s'arrête au dernier, le lac Kalamalka.

Lac Kalamalka

Nom indien qui signifie « lac aux nombreuses couleurs »

Arrêt-photo en haut d'un belvédère

Vernon

Ville située à l'extrémité nord du lac Okanagan

Même vocation fruitière que pour Kelowna

Avant d'entrer dans la ville, vous verrez des baraques militaires à droite et à gauche de la route. C'est un camp d'entraînement de l'armée.

Restaurant intéressant pour manger le midi (si on fait le voyage dans l'autre sens) :

Best Western Vernon Lodge (un beau restaurant dans une serre)

3900, 32nd St (c'est la route 97 qu'on suit) 1-800 663-4422

Comptoir de fruits : Swan Lake Nursery

C'est à 10 km passé Vernon, du côté gauche

Excellent service, robinet et grand évier à l'extérieur pour que les gens lavent leurs fruits.

On remet à chaque chauffeur et guide un beau panier très varié.

Un comptoir de fruits que je n'ai pas aimé :

« The log barn » à Armstrong. L'endroit est joli avec des chèvres, mais les prix sont très chers et les gens n'ont pas apprécié.

Le paysage va changer rapidement :

On quitte les paysages désertiques du centre de la province pour entrer dans les Monashees.

L'économie de la région change aussi : on passe des fruits à l'élevage.

Sicamous

C'est la capitale canadienne des maisons-bateaux.

Lac Mara : il se déverse dans le lac Shuswap qui est un immense lac en forme de H.

On peut louer des « houseboats » à la semaine et naviguer ainsi pendant des jours.

Note : à Sicamous, on reprend la Transcanadienne.

Craigellachie

Arrêt important

C'est un mot écossais qui veut dire « lieu de rencontre du clan » ou « lieu d'une décision importante »

C'est ici que fut planté le dernier crampon de la construction du chemin de fer du CP.

C'était le 7 novembre 1885, et plusieurs personnes importantes y étaient.

Topo sur le sujet du train, une condition qui avait été demandée par la province, etc.

Le Monument du Centenaire : érigé en 1985 pour commémorer le centenaire.

Three Valley Gap

Il est possible qu'un jour vous couchiez là. Joli endroit sur le bord d'un lac, avec un village-fantôme juste à côté. Plusieurs bâtiments sont authentiques, d'autres sont des répliques. Soirée sympathique avec BBQ dans le village-fantôme.

Le col de l'Aigle (Eagle Pass)

Topo sur Walter Moberly, l'ingénieur du gouvernement qui cherchait un passage pour faire passer le train dans les Monashees. C'était en 1865.

En arrivant à Revelstoke, on change de chaîne de montagnes :

On laisse derrière nous les Monashees (montagnes basses et sans glaciers),

et on s'engage dans les Selkirks (montagnes élevées avec un grand nombre de glaciers)

Fleuve Columbia

C'est le 2^e plus grand fleuve de la province (après le Fraser)

Topo sur le fleuve, sa source, sa longueur, son embouchure, ses barrages, etc.

Revelstoke

Si vous couchez à Revelstoke, votre hôtel sera généralement sur le bord de la grand route, en dehors du centre-ville.

Il y a une bonne marche jusqu'au centre-ville, environ 1.5 km en longeant la voie ferrée.

Si vous couchez au centre-ville, vous serez tout près du Grizzly Plaza, c'est idéal.

Activités à faire en soirée à Revelstoke :

Le musée ferroviaire (ouvert jusqu'à 20h l'été)

Concert ou animation à partir de 18h30 presque tous les soirs de l'été à Grizzly Plaza (musiciens, chanteurs, etc.) c'est un spectacle extérieur.

Suggestion d'un petit tour de ville de Revelstoke

(à faire le matin avant de partir)

Longer la voie ferrée

Montrer en passant le musée de trains

Tourner à droite sur Mackenzie Ave :

C'est l'entrée avec les 2 grosses statues de grizzly, et Grizzly Plaza juste derrière.

Tourner à droite sur Third St. pour aller voir le Court House (9 rues plus loin)

Arrêt-photo

Le mont Begbie

C'est celui avec le gros glacier au sommet.

Topo sur le juge Begbie qu'on surnommait le « Hanging judge ».

Route Revelstoke-Banff

La rivière qu'on suit à partir de Revelstoke: la rivière Illecillewaet

La forêt des cèdres géants (ou thuyas) (giant cedar forest)

Magnifique sentier de .6 kilomètres qui fait une boucle. Plusieurs panneaux d'interprétation.

Une promenade facile et agréable sur des passerelles, mais il y a des escaliers.

2 types d'arbres : le thuya (red cedar en anglais) et la pruche (hemlock en anglais)
Faciles à reconnaître :

- Le thuya a une écorce qui se présente en long filaments. Feuillage de cèdres
- La pruche a une écorce très rugueuse. Feuillage d'aiguilles.

Une curieuse plante : le « Devil's Club », ou « aralie épineuse » une plante à larges feuilles avec des épines sur la tige et en dessous des feuilles.

Les petits fruits rouges apparaissent à la fin de l'été.

Entrée dans le Parc National Glacier

Le Parc Glacier est l'un des endroits où il neige le plus au monde. Les montagnes sont les Selkirks (une des 4 chaînes des monts Columbia).

Topo sur le major Rogers qui a découvert ce col. Personnage au caractère très difficile.

Topo sur le grave accident de 1910 : 62 employés du CP ensevelis par une avalanche.

Centre d'interprétation du Col Rogers (Rogers Pass)

Un arrêt extrêmement intéressant.

De l'extérieur, l'édifice ressemble à un abri-avalanche (toit recouvert de verdure).

A l'intérieur : plusieurs maquettes sur le col Rogers, l'avalanche de 1910, etc.

Grande salle de cinéma pour tout le groupe : demander au préposé de présenter le film en français « La lutte contre la neige » durée de 26 minutes sur les avalanches.

La route Transcanadienne traverse le Parc Glacier. C'est la seule route et il faut la protéger des avalanches.

Possibilité de manger juste à côté au Glacier Park Lodge: il y a une cafeteria.

C'est correct pour un repas rapide ou une pause-café.

Note : les gens demandent toujours si c'est dans cette région qu'est mort le fils de P.E. Trudeau. Non, c'est arrivé dans le Kokanee Glacier Provincial Park, dans les monts Purcell plus au sud. C'était en novembre 1998.

En quittant le Centre du Col Rogers, la route va passer à travers 8 abris-avalanches.

On change d'heure à la sortie du Parc National Glacier (on avance d'une heure)

Golden

Petite ville au confluent des rivières Columbia et Kicking Horse.

Centre de ski alpin.

Golden est située en plein cœur de la Rocky Mountain Trench (la tranchée des montagnes Rocheuses).

Rivière Kicking Horse jusqu'à Field.

Entrée dans le Parc National Yoho

Field

Jonction pour le lac Emeraude et le Natural Bridge

Lac Emeraude

Découvert par Tom Wilson en 1882

A déjà paru sur les billets de \$10

Le Natural Bridge

C'est la rivière Kicking Horse qui a ainsi creusé et troué le rocher. Très bel arrêt.

On reprend la Transcanadienne.

Tunnels en spirale

On fait un arrêt (en espérant qu'un train va passer)

C'est un chef-d'œuvre de technique ferroviaire.

Topo pour expliquer ça.

En bref, c'était la pente de la voie ferrée qui était trop élevée (4.5%), et il y avait beaucoup d'accidents. Il fallait réduire la pente à 2.2%

Pour réussir ça : deux tunnels

Spirale veut dire que la voie ferrée fait maintenant un « 8 » sur elle-même.

Maquette sur place pour expliquer le phénomène

Anecdote historique sur Lady Agnès

(grand panneau sur les lieux qui montre John A. Macdonald et son épouse assis à l'avant du train, sur le « cowcatcher »).

Col Kicking Horse (Col du Cheval-qui-rue)

Altitude 1643 m (il n'y a pas d'arrêt)

Topo sur James Hector qui s'était fait ruer par son cheval, et qu'on a cru mort.

Topo sur l'altitude élevée du col. On avait d'abord considéré faire passer le train par Jasper mais...

Trois changements dans le Col Kicking Horse, au même endroit :

- Changement de province : frontière Colombie Britannique/ Alberta
- Changement de parc : on passe du Parc National Yoho au Parc de Banff
- Ligne de division des eaux

Arrivée à la jonction Lac Louise

On peut s'arrêter au lac Moraine si on ne l'a pas déjà fait.

La boucle est complétée.

Ce fut un beau voyage!

Documents en annexe :

Prix moyen des maisons au Canada

Formation des montagnes Rocheuses

Glaciologie 101 (terminologie de glacier)

Cycle de vie du saumon

Kilométrage dans l'Ouest (entre les principales villes)

Temps approximatifs de voyage entre...

Une idée du kilométrage parcouru dans des voyages de 10, 12, 14 jours